

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, le 10 octobre 1994, d'une demande d'avis sur :

1^o un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie" (L. 23.776/2),

2^o un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie" (L. 23.777/2),

a donné le 5 décembre 1994 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 oktober 1994 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over :

1^o een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken" (L. 23.776/2),

2^o een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken" (L. 23.777/2),

heeft op 5 december 1994 het volgend advies gegeven :

1. Les deux arrêtés royaux en projet peuvent être réunis en un seul modifiant et complétant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie.

L'article 1er du projet L. 23.777/2 serait inséré dans le projet L. 23.776/2 comme article 2; l'actuel article 2 de ce dernier projet en deviendrait l'article 3.

2. Le considérant figurant à l'alinéa 3 du préambule du projet L. 23.776/2 n'est pas adéquat. Le caractère "douteux" des armes ne concerne pas les "armes de panoplie", mais les armes prévues à l'article 3, alinéa 6, de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions.

En réalité, le projet exécute l'alinéa 4 du même article comme l'indique bien l'alinéa 1er du préambule.

Le considérant doit, dès lors, être supprimé.

1. De twee ontworpen koninklijke besluiten kunnen worden samengevoegd tot een enkel besluit, dat het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken zou wijzigen en aanvullen.

Artikel 1 van ontwerp L. 23.777/2 zou in ontwerp L. 23.776/2 als een artikel 2 worden ingevoegd; het huidige artikel 2 van het laatstgenoemde ontwerp zou artikel 3 van dat ontwerp worden.

2. De considerans die staat in het derde lid van de aanhef van ontwerp L. 23.776/2 is niet relevant. Het van "twijfelachtig" model zijn van de wapens heeft geen betrekking op de "wapens voor wapenrekken", maar op de wapens bedoeld in artikel 3, zesde lid, van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie.

Feitelijk voert het ontwerp het vierde lid van hetzelfde artikel uit, zoals duidelijk wordt gesteld in het eerste lid van de aanhef.

De considerans moet bijgevolg vervallen.

La chambre était composée de :

Messieurs P. TAPIE,
de HerenY. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

J. DE GAVRE,

P. GOTHOT,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit :

premier président,
eerste voorzitter,conseillers d'Etat,
staatsraden,assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

P. TAPIE.

.../...